

Faculty of Arts and Philosophy

Preparatory Course Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages

Language of instruction: Dutch

Programme version 2

1 General Courses

1.1 Thematic Courses

9 credits

Nr	Course	CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1	A704153 Introduction to Digital Text Analysis <i>Els Lefever -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3			A:1	90
2	A703006 Introduction to Translation Technology <i>Lieve Macken -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3			A:1	90
3	A704052 Introduction to Translation Studies <i>Lieve Jookan -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3			A:2	90

1.2 Dutch

17 credits

To be taken by students without Dutch as a language in the previous training: the courses with reference *

To be taken by students with Dutch as a language in the previous training: the course with reference °

Nr	Course	CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1	A703012 Dutch: Writing Skills <i>Chloé Lybaert -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3	*		A:J	90
2	A704161 Dutch: Pronunciation <i>Ruud Ryckaert -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3	*		A:1	90
3	A704159 Dutch: Advanced Speaking Skills <i>Ruud Ryckaert -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3	*		A:2	90
4	A704155 Dutch: Language Proficiency <i>Ruud Ryckaert -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3	*		A:2	90
5	A005904 Dutch: Translation from Foreign Language <i>Anneleen Spiessens -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5	* / °		A:2	150

1.3 Foreign Language

Foreign language 1:

To be taken by students with corresponding foreign language in the previous training Linguistics and Literature: 3 ECTS-credits with reference *

To be taken by students with corresponding language Russian in the previous training East European Languages and Cultures: 11 ECTS-credits with reference ° (module Russian)

Foreign language 2:

To be taken by students without corresponding foreign language in the previous training Linguistics and Literature: 45 or 48 ECTS-credits (entire module of the chosen language)

To be taken by students with previous training East European Languages and Cultures: 45 or 48 ECTS-credits (entire module of the chosen language)

1.3.1 German

Nr	Course	CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1	A005804 German: Communication and Translation I [de, nl] <i>Christophe Wybraeke -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3			A:1	90
2	A005738 German: Language Proficiency – Basic Grammar [de] <i>Petra Campe -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	6			A:1	180
3	A005739 German: Language Proficiency – Literary Texts [de] <i>Elke Gilson -- Department of Literary Studies</i>	5			A:2	150

4	A005805	German: Communication and Translation II [de, nl] <i>Petra Campe -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3		A:2	90
5	A005742	German: Language Proficiency – Structures in Use [de] <i>Torsten Leuschner -- Department of Linguistics</i>	5		A:1	150
6	A005806	German for Specific Purposes: Presentation Techniques [de, nl] <i>Petra Campe -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5		A:1	150
7	A005807	German for Specific Purposes: Academic Writing [de, nl] <i>Petra Campe -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	4		A:2	120
8	A005746	History and Culture of the German-speaking World <i>Torsten Leuschner -- Department of Linguistics</i>	5			150
9	A005808	German for Specific Purposes: Professional Oral Communication Skills [de, nl] <i>Christophe Wybraeke -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3	*	A:2	90
10	A005810	German fSP: Professional Written Communication Skills [de, nl] <i>Jelena Vranjes -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3		A:2	90
11	A005809	Translation German-Dutch: Media Contexts [de, nl] <i>Sofie Decock -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3		A:2	90

1.3.2 English

Nr	Course	CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1	A005811 English: Language Proficiency I <i>Bernard De Clerck -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	8			A:J	240
2	A005753 English Linguistics: Introduction [en] <i>Ellen Simon -- Department of Linguistics</i>	5			A:1	150
3	A005754 History and Culture of the English-speaking World [en] <i>Brecht de Groot -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	4			A:2	120
4	A005817 English: Language Proficiency II <i>Evy Woumans -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5			A:1	150
5	A005819 Translation Dutch-English <i>David Chan -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5			A:1	150
6	A005821 Culture and Society of the English-speaking World [en] <i>Lieve Jooen -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	4			A:2	120
7	A005820 English for Specific Purposes: Academic Writing and Presentation <i>Lieve Jooen -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5			A:2	150
8	A005824 English for Specific Purposes: Professional Communication <i>Bernard De Clerck -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3			A:2	90
9	A005822 English for Specific Purposes: Introduction to Interpreting and (Re)Presentation <i>Katrijn Maryns -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3	*		A:2	90
10	A703042 English: Literature [en, nl] <i>David Chan -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3			A:2	90
11	A005823 English for Specific Purposes: Translation and Transcreation <i>Joeri Van Liefvering -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3				90

1.3.3 French

Nr	Course	CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1	A005765 French: Language Proficiency I [fr] <i>Sonia Michiels -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5			A:1	150
2	A005826 French: Contrastive language practice [fr, nl] <i>Brunehilde Ammann -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3			A:1	90
3	A005766 French: Language Proficiency II [fr]	5			A:2	150
4	A005827 Culture and Society of the French-speaking World [fr] <i>Griet Theeten -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	4			A:2	120
5	A005828 French: Lexical and Grammatical Structures [fr, nl] <i>Sonia Michiels -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5			A:1	150
6	A005829 French: Oral Communication in Cultural Contexts [fr, nl] <i>Laurence Swaelens -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5			A:1	150
7	A005774 History and Culture of the French-speaking World [fr] <i>Francis Mus -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	4			A:2	120

8	A005830	French: Text Analysis and Writing Techniques [fr, nl] <i>Griet Theeten -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5		A:2	150
9	A005831	French for Specific Purposes: Professional Oral Communication [fr, nl] <i>Sonia Michiels -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3	*	A:2	90
10	A005833	French for Specific Purposes: Written Oral Communication [fr, nl] <i>Tiago Joseph -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3		A:2	90
11	A703056	French: Literature [nl, fr] <i>Griet Theeten -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3		A:2	90
12	A005832	Translation French-Dutch: Cultural Contexts [fr, nl] <i>Anneleen Spiessens -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3		A:2	90

1.3.4 Italian

Nr	Course	CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1	A005727 Italian: Language Proficiency I [it, nl] <i>Claudia Crocco -- Department of Linguistics</i>	5			A:1	150
2	A005728 Italian: Language Proficiency II [it] <i>Giuliano Izzo -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	4			A:1	120
3	A005726 History and Culture of Italy: Introduction [it] <i>Mara Santi -- Department of Literary Studies</i>	3			A:2	90
4	A005730 Italian: Language Proficiency III [it] <i>Giuliano Izzo -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5			A:2	150
5	A005838 Italian: Language and Text in Contrast [nl, it] <i>Giuliano Izzo -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5			A:1	150
6	A005840 Italian: Grammar and Language Variation [it, nl] <i>Irene Cenni -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5			A:1	150
7	A005835 History and Culture of the Italian-speaking World: Advanced [it, nl] <i>Giuliano Izzo -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5			A:2	150
8	A005839 Italian: Language and Society <i>Elisa De Cristofaro -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	4			A:2	120
9	A005837 Italian for Specific Purposes: Presentation Techniques and Introduction to Interpreting [it, nl] <i>Giuliano Izzo -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3	*		A:2	90
10	A005841 Italian: Writing Techniques <i>Giuliano Izzo -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3			A:2	90
11	A703069 Italian: Literature [it] <i>Mara Santi -- Department of Literary Studies</i>	3			A:2	90
12	A005842 Translation Italian-Dutch <i>Irene Cenni -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3			A:2	90

1.3.5 Russian

Nr	Course	CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1	A005663 Russian: Grammar I [ru, nl] <i>Johanna Hautekiet -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	4			A:1	120
2	A005664 Russian: Language Proficiency I <i>Bart Hendrickx -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	4			A:1	120
3	A005665 Russian: Grammar II [ru, nl] <i>Johanna Hautekiet -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	4			A:2	120
4	A005666 Russian: Language Proficiency II [ru, nl] <i>Bart Hendrickx -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5			A:2	150
5	A005854 History and Culture of Russia [nl, ru] <i>Piet Van Poucke -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	4			A:2	120
6	A005851 Russian: Grammar III [ru, nl] <i>Bart Hendrickx -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5			A:1	150
7	A005852 Russian: Language Proficiency III [ru, nl] <i>Bart Hendrickx -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5			A:1	150
8	A005853 Russian: Language Proficiency IV [ru, nl] <i>Elena Ivobotenko -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5	°		A:2	150
9	A703082 Russian: Literature [ru, nl] <i>Piet Van Poucke -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3			A:2	90

10	A703079	Russian: Oral Skills [ru, nl] <i>Elena Ivobotenko -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3	° / *	A:2	90
11	A005920	Russian: Advanced Writing Skills [ru, nl] <i>Elena Ivobotenko -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3	°	A:2	90
12	A005855	Translation Russian-Dutch [ru, nl] <i>Bart Hendrickx -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3		A:2	90

1.3.6 Spanish

Nr	Course	CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1	A005694 Spanish: Language Proficiency I [es, nl] <i>Patrick Goethals -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	8			A:1	240
2	A005693 History and Culture of the Spanish-speaking World [es] <i>Ilse Logie -- Department of Literary Studies</i>	5			A:2	150
3	A005695 Spanish: Language Proficiency II [es] <i>Marlies Jansegers -- Department of Linguistics</i>	4			A:2	120
4	A005861 Spanish: Grammar and Semantics [nl, es] <i>Patrick Goethals -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5			A:1	150
5	A005862 Spanish: Writing Techniques [es, nl] <i>Carine De Groot -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	4			A:1	120
6	A005864 Culture and Society of the Spanish-speaking World [es, nl] <i>Patrick Goethals -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5			A:2	150
7	A005863 Spanish: Intercultural Communication [es, nl] <i>Patrick Goethals -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	5			A:2	150
8	A005865 Spanish for Specific Purposes: Presentation Techniques and Introduction to Interpreting [es, nl] <i>Judy De Wilde -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3	*		A:2	90
9	A005867 Spanish: Advanced Writing Skills [es, nl] <i>Nausica Marcos Miguel -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3			A:2	90
10	A703095 Spanish: Literature [es, nl] <i>Jeroen Vandaele -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3			A:2	90
11	A005866 Translation Spanish-Dutch: Business Contexts <i>Carine De Groot -- Department of Translation, Interpreting and Communication</i>	3			A:2	90

Teaching

When a course is not taught (solely) in the programme's language of instruction, the effectively used languages are indicated in square brackets following the course name, using the following ISO codes:

bg: Bulgarian	de: German	es: Spanish	ja: Japanese	pl: Polish	sh: Croatian/Serbian	zh: Chinese
cs: Czech	el: Greek	fr: French	nl: Dutch	pt: Portuguese	sl: Slovene	
da: Danish	en: English	it: Italian	no: Norwegian	ru: Russian	sv: Swedish	

Semester

Semesters are indicated by their number (1 or 2); semester 3 represents the summer period and J indicates a course spanning semesters 1 and 2. When a capital letter precedes a semester number, the course has multiple offerings. The letter indicates the offering concerned. When a semester is shown in brackets, the course is not offered this year in the specific offering. The offering frequency and first year of offering are indicated by the following codes:

a: bi-annually	c: annually, from 2026-2027	f: annually, from 2027-2028	i: annually, from 2028-2029
b: tri-annually	d: bi-annually, from 2026-2027	g: bi-annually, from 2027-2028	j: bi-annually, from 2028-2029
	e: tri-annually, from 2026-2027	h: tri-annually, from 2027-2028	k: tri-annually, from 2028-2029